



Nadine Mongalla / Georges Feydeau

System Feydeau

Übersetzung aus dem Französischen: Nikolaus Karner

Komödie

2D 3H

„Georges Feydeau mußte der Fabel seiner dreiaktigen Komödie 'System Ribadier' allerlei Verrenkungen zumuten, um Unterhaltungsbedürfnis und Erwartungshaltung seines Publikums auf einen Nenner zu bringen. Das Virtuosenstück männlicher Doppelmoral und Heuchelei will vor dem Hintergrund geradezu abstruser weiblicher Beschränktheit nicht recht zur Geltung kommen. Feydeau wagte es nicht, sein eigenes System konsequent zu Ende zu führen. Er verleugnete, den Vorurteilen seiner Zeit zuliebe, das System Feydeau. Was also geschieht, wenn man Angèle, die weibliche Hauptfigur, aus diesem Gefängnis herausholt, in das sie der Komödienschreiber Feydeau gesteckt hat? Angèle erobert sich die sexuelle Freiheit, die die Männer wie selbstverständlich in Anspruch nehmen und plötzlich sind auch alle Verrenkungen geheilt, die das 'System Ribadier' so knirschen ließen.“ (Nadine Mongalla)

Georges Feydeau

Vorlage

(* 1862 in Paris | † 5.6.1921 in Rueil-Malmaison)